

Courrier de l'Éducation nationale

Le mensuel du ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse

avril 2021

A04

Dans ce numéro :

LES ACTUALITÉS DU MENJE

Pour en savoir plus..... 2

À la UNE

Zäit fir ze spillen an ze entdecken, Zäit fir nozelauschteren an ze schwätzen 3

Timeline : un an de COVID-19 5

Une cinquième école européenne publique à Mersch 6

"Lëtzebuergesch an der Schoul": de Webinaire am Replay 8

Leseförderung - Schulbibliothek - Medienerziehung

Journées du livre et du droit d'auteur 2021 - Schoulen déi matmaachen 9

Corona und co. - kleine Kindersachbuchauswahl 10

Coups de coeur 12

Publications

Nouvelles publications 16

Brèves

www.entrepreneurship.lu 18

LE MONDE DE L'ÉDUCATION

Manifestations

MemoShoah - Expositions itinérantes..... 19

Eltereschoul - Programme 21

ZpB - CCRN - DemokratieLabo..... 24



INFORMATIONS UTILES :

2

Le délai pour la remise des annonces à publier est fixé au 15 de chaque mois précédant la publication du CEN.

Les articles ne doivent pas dépasser 2 pages A4 (Times new roman, 12pts, interlinage 1,5) et sont à adresser sous forme électronique (textes au format word, images au format jpeg 72dpi) à l'adresse suivante : cen@men.lu

Le MENJE se réserve le droit de modifier voire refuser des contributions externes. Il décline toute responsabilité quant au contenu de ces contributions.

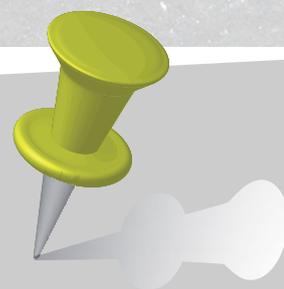
Le CEN paraît 11 fois par an.

Les publications du ministère peuvent être consultées sur notre site:

www.men.public.lu

Pour en savoir plus

- S.A.R. la Grande-Duchesse et le ministre Claude Meisch ont visité le Centre pour le développement des apprentissages



Schëin Ouschteren

ÉDITORIAL

Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

33, rives de Clausen
L-2165 Luxembourg

layout: Presse et Communication

e-mail: cen@men.lu

tél.: +352 247-85114

consultez notre site:
<http://www.men.public.lu>



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Éducation nationale,
de l'Enfance et de la Jeunesse

Zäit fir ze spillen an ze entdecken, Zäit fir nozelauschteren an ze schwätzen



Le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, Claude Meisch, a dévoilé le 26 mars 2021 un ensemble de mesures en faveur du bien-être des enfants et des jeunes pendant la crise de la COVID-19.

« Nos enfants sont soumis à de nombreuses restrictions depuis le début de la pandémie. Nous devons leur consacrer du temps : du temps pour jouer, pour découvrir, pour parler avec eux » a constaté Claude Meisch.

Au fil des nombreuses entrevues avec des professionnels du secteur scolaire et éducatif, mais aussi des enfants et des jeunes, il est ressorti qu'il manque beaucoup de choses à ces derniers. « Les mesures sanitaires sont essentielles, tout comme la lutte contre les retards scolaires. Mais il est au moins aussi important de voir que les enfants vont mal à cause de la pandémie » a insisté le ministre.

Pour répondre à cette préoccupation essentielle, le ministère agit à la fois à travers des mesures de soutien (écoute, helpline, prises en charge psycho-sociales, sensibilisation) et des initiatives visant à favoriser les activités en famille. Pour bien grandir et traverser cette période critique dans les meilleures conditions, les enfants ont en effet besoin de vivre leur vie d'enfant, de s'amuser, de jouer et d'élargir leurs horizons.

« Zäit fir ze spillen »

Ainsi, 32 000 jeux de société, répartis dans 3 200 Spillkëschtchen (boîte à jeux), sont distribuées ces jours-ci à l'ensemble des classes des écoles fondamentales. Les jeux sont mis à la disposition des enfants qui pourront les emprunter pour jouer en famille à la maison, créant des moments privilégiés de convivialité, en toute sécurité face au virus.

Au-delà de la détente et de l'opportunité de se changer les idées, les jeux de société permettent de développer de nombreuses compétences chez l'enfant : la patience, la concentration, la pensée logique et tactique, la créativité, la motricité, la motivation, l'engagement, la gestion de ses émotions, la communication, etc.

« Zäit fir ze entdecken »

Un portail internet www.kannerzait.lu est également lancé. Il rassemble des idées d'activités de loisirs à faire dans la nature ou à la maison, des sorties au musée, au théâtre, etc. Les parents peuvent y découvrir où jouer au golf avec un frisbee, voyager à travers le système solaire sans quitter le pays, trouver une pièce de théâtre qui plaît vraiment aux enfants, pour ne citer que ces exemples-là. Le portail est accessible en 5 langues.

« Zäit fir nozelauschteren an ze schwätzen »

Les enfants et les jeunes ont aussi besoin de se sentir entourés. Prendre le temps pour leur parler, écouter leurs inquiétudes et savoir reconnaître les signaux d’alertes de leur mal-être : ces discussions sont importantes en famille, mais aussi à l’école.

Dans la branche « Vie et société », des unités de cours ont été spécialement développées pour l’enseignement fondamental que secondaire. En fonction de leur âge, les élèves seront invités à réfléchir à la COVID-19 et à son impact sur leur vie personnelle, sur notre liberté, sur la démocratie, sur les sciences, etc.

Une helpline à l’écoute

Ces nouvelles initiatives viennent s’ajouter aux mesures déjà en place. À commencer par la helpline 8002 9393 qui offre une aide, une écoute psychologique et une assistance pour les enfants, adolescents et familles en situation de stress, de conflits et de surmenage, tous les jours ouvrables entre 8 et 18 heures.

Des guides ont été conçus et distribués aux parents, aux enseignants et aux éducateurs pour les aider à reconnaître et à comprendre le mal-être des enfants et des jeunes.

Des formations continues sont proposées aux enseignants par l’Institut de formation de l’Éducation nationale autour du bien-être, de la communication positive, de la pleine conscience et des techniques de relaxation des enfants pour soutenir les enseignants dans leur mission quotidienne aux côtés des enfants et des jeunes en classe.

Pour en savoir plus : www.men.lu

Rétrospective : un an de COVID-19 dans les secteurs de l'éducation nationale, de l'enfance et de la jeunesse

Il y a un an tombait la nouvelle : « Face au nombre croissant de cas d'infection COVID-19 au Luxembourg, le gouvernement a décidé que toutes les activités dans le secteur scolaire et éducatif seront suspendues du 16 au 29 mars 2020. » Depuis cette annonce, le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse a pris de nombreuses mesures, tant au niveau sanitaire que pédagogique, organisationnel ou en matière de soutien psychologique et social.

La propagation de la COVID-19 a provoqué une coupure dans nos vies, dans la société, dans le fonctionnement des écoles. Des efforts constants ont dû être déployés pour laisser un minimum de chances à la circulation du virus dans les écoles et les structures d'accueil et garantir un maximum de chances à l'éducation de nos enfants.

Il a fallu de la flexibilité et de l'endurance pour trouver en permanence un équilibre entre les mesures sanitaires indispensables et les besoins essentiels au développement des enfants et des jeunes.

Cette année de pandémie fut surtout une année d'engagement des enseignants et des éducateurs, des parents et des enfants et des jeunes. Ils méritent tous un grand respect pour avoir largement contribué à lutter contre la maladie.

Voici un aperçu d'un an de COVID-19 dans les écoles et les structures d'accueil au Luxembourg.

Une cinquième école européenne publique à Mersch

La nouvelle École internationale Mersch Anne Beffort (EIMAB), qui ouvrira ses portes à la rentrée 2021-2022, a été présentée par le ministre de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, Claude Meisch, le 16 mars 2021, en présence de Julie-Suzanne Bausch, chef du groupe de pilotage chargé de la mise en place de l'école.

L'EIMAB fonctionnera comme une école européenne agréée et offrira à ses élèves un enseignement basé sur les programmes et les critères de promotion des écoles européennes « classiques » de l'Union européenne. Actuellement au nombre de quatre – à Differdange/Esch-sur-Alzette, Mondorf-les-Bains, Junglinster et Clervaux – les écoles européennes agréées font partie intégrante du système scolaire public. L'administration, le financement et le personnel relèvent entièrement du ministère de l'Éducation nationale.

Avec un enseignement varié sur le plan culturel, une offre linguistique élargie, une prise en charge en journée continue, une formation qui débouche sur le baccalauréat européen, sans aucun frais d'inscription, les écoles européennes publiques répondent à de nombreux défis posés par l'hétérogénéité de la population scolaire au Luxembourg.

La cinquième école européenne publique s'installera à Mersch, en plein centre du pays, dans l'annexe rénovée et agrandie du Lycée classique de Diekirch. Elle accueillera dans un premier temps les élèves du secondaire. Le primaire, une maison relais et un internat suivront en 2022.

Oser de nouvelles voies, comme Anne Beffort

Le ministre a rendu hommage à la grande dame qui a donné son nom à la nouvelle école. Fille de jardinier, Anne Beffort fut la première femme à détenir un doctorat de la Sorbonne à Paris et a accompagné la fondation du premier Lycée de jeunes filles, en 1909.

« Anne Beffort a osé défricher de nouvelles voies et c'est exactement ce que nous avons fait en lançant il y a cinq ans la première école européenne publique à Differdange. Aujourd'hui, cette offre est un pilier de notre paysage scolaire », a lancé Claude Meisch.

Le système des écoles européennes agréées permet une flexibilité dans le choix et le niveau d'apprentissage des langues et s'adapte ainsi aux langues familiales et aux talents des enfants. Des élèves qui auraient peut-être eu du mal à réussir dans le système régulier se voient offrir de réelles perspectives d'avenir avec un diplôme de fin d'études reconnu au niveau international à la clé. Dans un esprit d'intégration, ces écoles réunissent des élèves d'origines linguistiques très diverses dans un système multilingue à l'image de notre pays.

Première école internationale à proposer un internat

L'EIMAB offrira un accueil en journée continue et sera la première école internationale à proposer un internat.

Le ministre a tenu à remercier le Lycée classique de Diekirch qui a accompagné la création de l'EIMAB et la commune, qui soutient le projet d'implantation.

Julie-Suzanne Bausch a détaillé, au nom du groupe de pilotage qui met l'EIMAB sur les rails, le concept pédagogique de l'école. La dimension européenne est symbolisée par la paix, placée au sommet des valeurs véhiculées par l'école et déclinée en trois piliers : démocratie, bien-être et développement durable.

Encourager les élèves à se découvrir

Le développement individuel de l'élève sera au centre des préoccupations de la communauté scolaire. Les enfants et les jeunes seront encouragés à se découvrir eux-mêmes au fil de leurs apprentissages. Une large offre périscolaire, proposée dans le cadre de l'accueil en journée continue, élargira leurs horizons : ateliers de jardinage, arboriculture, cuisine, réparation, activités artistiques, sportives et musicales, etc.

Les vendredis après-midi seront dédiés au « vendredialogue » où les enseignants, les élèves et les parents pourront discuter ensemble du fonctionnement et des activités proposées par l'école.

« Il est toujours passionnant » d'assister à la création d'une nouvelle école, de voir comment elle s'adapte à la population scolaire locale, à son environnement, mais aussi à notre époque ! », s'est réjoui le ministre.

Une sixième école européenne publique est annoncée pour la rentrée 2022-2023, à Luxembourg-ville.

Pour en savoir plus : www.men.lu

"Lëtzebuergesch an der Schoul": de Webinaire am Replay

An Zesummenaarbecht mam Radio 100,7 huet de SCRIPT en Dënschdeg, de 16. Mäerz 2021 e Webinaire zum Thema *De Rôle vum Lëtzebuergesch an der Schoul* proposéiert.

Et gong drëm, de kohärente roude Fuedem opzezeechnen, ënnert wéi enge Forme Lëtzebuergesch am Bildungssystem virkënnt a wéi et sech gemeinsam mat de Friemsproochen, déi am Lëtzebuenger Curriculum integréiert sinn, zu enger multilingualer Sproochenausbildung zesummesetzt.

Am Webinaire gouf de Bou vun der Fréikanderzéiung iwwert d'Grondschoul eran an de Lycée bis hin an d'Erwuessebildung gespaant.

Am Studio waren d'Flore Schank, Institutrice-attachée, Éducation plurilingue et interculturelle; Pédagogie et didactique des apprentissages, Service de l'enseignement fondamental, MENJE; d'Simone Bleser, Lëtzebuergesch-Professesch, École Internationale de Differdange & Esch-sur-Alzette; d'Shari Schenten, Professesch, Presidentin vun der Programmkommissioun vum Lëtzebuergesch am Enseignement secondaire an d'Maisy Gorza, Direktesch f.f. vum Institut national des langues.

Ausserdeem goufe fir d'Emissioun och eng Rei vun Experten interviewt.

Fir d'Enseignanten an d'Enseignanteë gouf dëse Webinaire als Formation continue vum Institut de formation de l'Éducation nationale (IFEN) unerkannt. Bal 900 Leit haten sech ageschriwwen.

Dir hat d'Emissioun verpasst? Hei kënn Dir se nach eng Kéier lauschteren a kucken:

Um Internetsite vum [Radio 100,7](#) oder op [Youtube](#).



Journées du livre et du droit d'auteur 2021



En neien Ufank

De Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse huet fir d'Journées du livre et du droit d'auteur 2021 d'Aktioun *En neien Ufank* an de Grondschoule lancéiert.

Bei *En neien Ufank* geet et drëm an de Bicher ze kucken, wéi Mënschen, aus verschiddenste Grënn, hirem Liewen eng nei Richtung ginn hunn oder wéi se no engem ganz aschneidende Moment hiert Liewe weidergefouert oder verännert hunn.

Esou e ganz spezielle Moment ass sécher fir eis all d'Coronapandemie an all Changementer, déi se mat sech bréngt. Vlächter erliewe mir d'Welt elo méi bewosst, oder mir hunn eis virgeholl, besser mateneen ëmzegoen an eventuell d'Chance ze notzen, eis eng méi gerecht Welt net nëmme virzestellen, mee esouguer opzebauen.

Iwwerhaapt verännert eis aktuell Gesellschaft sech ganz séier a verlaangt, datt mir eis un déi Changementer upassen : et geet drëm, wéi mir matenee liewen an ëmginn, wéi mir ë. a. an de soziale Medie kommunizéieren, wéi mir eis Ressourcë verdeelen a mat eisem Planéit ëmginn.

Mënsche stoungen awer och schonn dacks an der Geschicht virun neien Erausforderungen, an hu missen en neien Ufank woen, z. B. no de Weltkriecher oder no Naturkatastrophen. Awer och wichteg Erfindungen, technesch Entwécklungen a gesellschaftlech Verännerungen hunn e grouse Wandel mat sech bruecht.

Dat alles ka bäi de Journées behandelt ginn.

Ronn 20 Schoulen huelen 2021 un der Aktioun „En neien Ufank“ deel. Déi meescht vun hinne si Grondschoulen awer dëst Joer si bei dëser Aktioun esouguer e puer Lycéeën derbäi.

E grouse MERCI vum MENJE un all Schoule fir d'Matmaache bei där Aktioun!

Aerenzdallschull (Aerenzdallgemeng) / Beeforter Buergfénkelcher (Beaufort) / Schoulzenter Reiler (Clervaux) / Ecole Strutzberg (Dudelange) / Ecole fondamentale Bruch (Esch-sur-Alzette) / Ecole privée Ste Anne (Ettelbruck) / Schoul Kielen (Kehlen) / Ecole privée Fieldgen (Ettelbruck) / International School Michel Lucius (Luxembourg) / Ecole de Mersch - Cécile Ries (Mersch) / Schoul Mompech Primärschoul 2004 (Mompach-Rospport) / Ecole de Mondercange – Bâtiment Pontpierre (Mondercange) / Ecole internationale Mondorf-les-Bains (Mondorf-les-Bains) / Ecole fondamentale Am Sand (Niederanven) / Schoulcampus Noumer (Nommern) / Schoul Kleeseberg (Reckange/Mess) / Zentralschoul Remerschen (Schengen) / Centre scolaire Parc Housen (Sispolo) / Schoul Useldeng (Useldange) / Veiner Schull (Vianden) / Schoul um Kiemel (Wincrange) / Ecole fondamentale Billek (Wormeldange-Flaxweiler, Syndicat scolaire Billek)

Corona und co. - Kleine Kindersachbuchauswahl

Anbei einige aktuelle Kindersachbücher zum Thema Corona und andere Kleinstlebewesen:

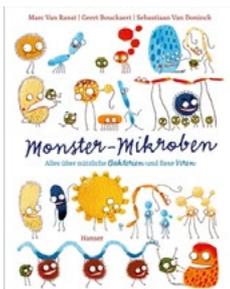


Winziges Leben: Alles über Corona, Viren und Bakterien und wie wir uns schützen können / Susan Schädlich; mit Bildern von Katharina Haines. – Hamburg : Carlsen, 2020. - 48 p. - ISBN 978-3-551-25079-7

Fachlich korrekt und kindgerecht zugleich informiert dieses kleine Jugendsachbuch über die kleinen Lebewesen, die teils nützlich sind oder uns krank machen.

Auch die Geschichte der Erforschung des winzigen Lebens wird über die Biographie einiger Forscher präsentiert.

Ein kurzer sachkundiger Einstieg ins Thema für Kinder ab Ende Zyklus 3.



Monster-Mikroben : Alles über nützliche Bakterien und fiese Viren / Marc Van Ranst und Geert Bouckaert; mit Ill. von Sebastian Van Doninck; aus dem Niederländischen von Stefanie Ochel. - München : Hanser, 2021. - Titre original : Monsterlijke microbe : Alles over nuttige bacteriën en gemene virussen. - ISBN 3-978-446-26953-8

Wissenschaftlich fundiert und doch kindgerecht präsentieren die Autoren, ein Mikrobiologe und ein Wissenschaftsjournalist, viele Infos rund um die verschiedenen Mikroben, also Kleinstlebewesen, die man nur unter dem Mikroskop erkennt.

Was zeichnet sie aus? Wir verbreiten sie sich? Wie können wir uns vor ihnen schützen? Was hat es mit der Grippe auf sich und welche Mikroben sind sehr gefährlich?

Die Erklärungen sind kindgerecht als erzählende Texte je auf einer Doppelseite verfasst und mit Humor illustriert. Der Leser wird direkt angesprochen. Jedes Kapitel wird durch ein Wissensquiz abgeschlossen und im letzten Teil des Buches kann der junge Leser ein paar Experimente zum Thema durchführen sowie die Lösungen der Quizze finden.

Als das Buch im Original veröffentlicht wurde, war noch kein Impfstoff gegen COVID-19 vorhanden.

Das Buch eignet sich für Kinder ab Ende Zyklus 3, bevorzugt als gemeinsame Lektüre mit einem erwachsenen Leser.



Die spannende Welt der Viren und Bakterien / Karsten Brensing, Katrin Linke; ill. Nikolai Renger. - Bindlach : Loewe, 2021. - 186 p. - ISBN 978-3-4732-0974-9

Das Autorenpaar, ein Meeresbiologe, der auch schon Kindersachbücher verfasst hat, und seine Frau, eine studierte Biologin und Wissenschaftsjournalistin, versteht es, das Thema Mikroben spannend und umfassend zu präsentieren.

Die beiden erläutern die verschiedenen Arten von Mikroben, ihre Entdeckung und die Krankheiten, die sie im Laufe der Zeit verursacht haben. Natürlich wird auch der Schutz vor diesen Kleinstlebewesen thematisiert: den verschiedenen Impfarten werden eigene Kapitel gewidmet. Sehr lesenswert!

Auch hier werden die jungen Leser direkt angesprochen. Die Kinder werden zusätzlich angeregt, einige Aspekte mit Beobachtungen oder Experimenten selbst sichtbar zu machen. Auch sensible Themen wie z. B. Antibiotikaresistenz oder die Schwierigkeiten der Impfstoffherstellung werden kritisch, kindgerecht und ohne Panikmache angesprochen.

Kurze Infokasten geben zusätzliche Details zu einzelnen Personen, Ereignissen oder Fakten in den verschiedenen Kapiteln. Illustrationen lockern auf und erklären schematisch verschiedene Aspekte.

Sehr hilfreich sind die Glossare für Fachbegriffe und Krankheiten am Ende des Werkes. Die Autoren geben außerdem einige nützliche Quellen für weitere Informationen an.

Das Buch bietet reichlich Gesprächsstoff und Handlungsmöglichkeiten für Kinder ab Ende Zyklus 3, am besten gemeinsam mit einem erwachsenen Leser. Ein Buch zum ausgiebigen Schmökern.

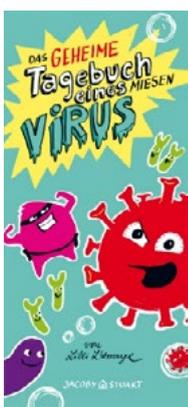


La vie secrète des virus / Collectif Ellas Educan ; ill. Mariona Tolosa Sisteré ; adapté du catalan par Laurana Serres-Giardi. - Voisins-le-Bretonneux : Rue du monde, 2020. – Titre original : La vida secreta dels virus. - ISBN 978-2-35504-627-8

Ce documentaire sous forme d'album riche en couleurs, présente sur des doubles pages et dans de courts textes largement illustrés beaucoup de facettes des virus : les différents types, leur évolution dans l'histoire et leur répartition à travers le monde, l'explication d'une pandémie et de mesures de protection... Les illustrations ludiques contribuent fortement à la compréhension de certaines explications forcément plus scientifiques.

Un quiz en fin d'ouvrage permet de vérifier la compréhension.

L'ouvrage exceptionnel, rédigé par six scientifiques, est à traiter en lecture partagée entre adultes et enfants du cycle 4. Certains aspects sont déjà accessibles à des enfants du cycle 3.



Und noch ein Buch zum Lernen ... und Schmunzeln

Das geheime Tagebuch eines miesen Virus nach einer wahren Begebenheit / Lilli L'Arronge. - Berlin : Jacoby & Stuart, 2021. - ISBN 978-3-96428-099-2

Mit flapsigen Sprüchen und viel schrägem Humor werden in diesem kurzen Comic aus der Perspektive des Coronavirus die Verbreitung des Virus, die Reaktionen des Körpers auf das Virus und die Wirksamkeit der Schutzmaßnahmen von März bis Dezember 2020 erläutert.

Die ironischen Anspielungen z.B. auf Aeroflot.com, der Fluglinie bei der das Coronavirus seine Reise gebucht hat, werden vor allem erwachsene Leser genießen, die den Comic gerne gemeinsam mit jungen Lesern ab Ende Zyklus 3 erleben können. So cool wurden noch nie die verschiedenen Zellen des Körpers oder der Impfstoff vorgestellt.



À utiliser lors des Journées du livre et du droit d'auteur ou lors de tout autre moment où l'on fête la lecture ...



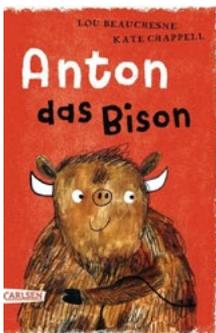
Psst! ... ich lese! / John Kelly; Ill. Elina Ellis; Übersetzung aus dem Englischen textDoc Kiesel. - Schriesheim : 360 Grad, 2019. - Titre original : Shhh! I'm Reading. - ISBN 978-3-96185-518-6

Bella, eine begeisterte Leserin, liest an einem regnerischen Sonntagnachmittag ein Buch. Nicht irgendein Buch, sondern das beste Buch aller Zeiten.

Also haben weder der Piratenkapitän, der sie auf ein Abenteuer einladen will, noch die Pinguingruppe, die mit ihr musizieren will, und nicht mal Marsimotus der Ausserirdische eine Chance Bella von ihrem Buch wegzulocken.

Die Geschichte eignet sich als Vorlesegeschichte für Kinder ab Zyklus 2. Sie ist eine Hommage an das fantasieanregende Lesen, an das komplette Versinken in einer Geschichte.

Anne-Marie Antony
SCRIPT-promotion de la lecture

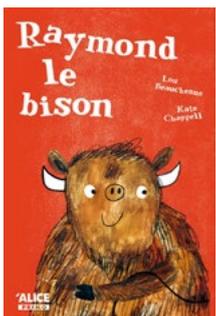


Anton das Bison / Lou Beauguesne ; mit Bildern von Kate Chappell; aus dem Französischen von Maja von Vogel. - Hamburg : Carlsen, 2020. - 47 p. - ISBN 978-3-551-55396-6

Französische Originalfassung:

Raymond le bison / texte, Lou Beauguesne ; illustrations, Kate Chappell. - Bruxelles : Alice, 2020. - 51 p. - (Primo). - ISBN 978-2-87426-442-9

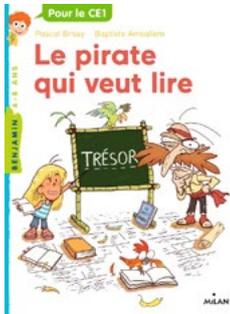
Anton ist ein sehr ungewöhnlicher Bison, denn er lebt in einem Buch - dem Lieblingsbuch des kleinen, schüchternen Louis. Beide sind die besten Freunde und waren noch nie getrennt. Doch eines Tages geschieht das Udenkbare: durch Versehen landet Anton ungewollt in der Bücherei. Dort steigt er aus seinem Buch, in der Hoffnung seinen besten Freund wiederzufinden. Doch der kleine Bison ist einsam und auf sich allein gestellt. Oder doch nicht? Zum Glück nimmt ihn die nette Bibliothekarin unter ihre Fittiche und vermittelt ihm eine wichtige Lebenseinstellung: „Du darfst die Hoffnung nie aufgeben.“



Das Besondere an dieser berührenden Geschichte ist schlicht die Tatsache, dass der Leser über das Buch liest, das er gerade in den Händen hält. So entsteht automatisch ein inniger Bezug zu den Protagonisten, da man das Gefühl hat, Teil der Geschichte zu sein, fast im Glauben, man könnte darin eingreifen. Die Erzählung ist entzückend naiv illustriert, die Handlung ergreifend, poetisch und humorvoll zugleich.

Die bewegende Geschichte thematisiert Mut, Freundschaft, Angst und Veränderung mit einfachen Worten und zeigt den Kindern ab Ende des Zyklus 2, dass Bücher immer für sie da sind und sie ein Leben lang begleiten.

Anne Biesdorf
SCRIPT-promotion de la lecture

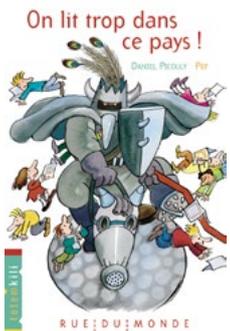


Le pirate qui veut lire / une histoire de Pascal Brissy ; ill. par Baptiste Amsallem. - Toulouse : Milan, 2018. - 32 p. - (Benjamin ; CE1). - ISBN 978-2-4080-0916-8

Lili habite sur l'île de la Tortue, où ses parents tiennent une petite épicerie très fréquentée par des pirates de tous genres. Pourtant, Lili ne s'intéresse guère à eux, car sa passion est vouée à la lecture. Un jour, le nez plongé dans un gros livre, elle n'aperçoit pas le méchant pirate Jack Lafripouille qui rôde autour d'elle. En un coup de vent, celui-ci s'empare d'elle et l'entraîne sur son navire. Ce n'est toutefois pas une demande de rançon qu'il a en tête, mais plutôt une requête inhabituelle : En échange de sa libération, Lili doit lui apprendre ... à lire !

Ce roman de première lecture montre avec humour à quel point la lecture est un atout, même pour les pirates ! L'histoire amusante, accompagnée d'activités de compréhension en fin de livre, plaira aux élèves du cycle 3.

Anne Biesdorf
SCRIPT-promotion de la lecture



On lit trop dans ce pays ! / texte de Daniel Picouly ; images de Pef ; mises en couleurs par Geneviève Ferrier.- Paris : Rue du monde, 2020. - 38 p. - (Totemkili). - ISBN 978-2-35504-617-9

Dans le pays de Rose Bibly, on ne fait que lire et on adore ça : poésies, contes, bandes dessinées, ... Les livres coulent en abondance et sont omniprésents. À tel point que le réel et l'imaginaire ne font qu'un, laissant les habitants dans un songe perpétuel rempli d'allégresse et de quiétude. Les images se transforment en bulle de bande dessinée et les points d'interrogations en montgolfières. Un jour pourtant, le seigneur de Trop-C-Trop envoie son terrible chevalier dans le pays de Rose Bibly pour y revendiquer des pièces d'or. Dorénavant, l'accès aux livres serait payant ...

Le récit très poétique s'aborde à deux niveaux : d'une part, les illustrations oniriques et pleines d'imagination sont assez parlantes aux jeunes enfants pour apprivoiser l'histoire par le visuel. Par contre, le texte en langage parfois très soutenu est bondé de métaphores, s'adressant ainsi à des lecteurs avertis, capables de lire le contenu au second degré. Cette opposition entre la légèreté des images et le message philosophique transmis par le texte rend ce conte unique en son genre.

Le monde de la littérature est représenté comme un verger accessible à qui voudra bien s'en réjouir, dans lequel il suffit de cueillir les cerises pour plonger dans le monde infini de l'imaginaire. Les livres poussent littéralement sur les arbres. Le message est simple : la littérature est à la portée de tous, il suffit de vouloir s'y adonner.

Ce conte moderne est tout simplement un hommage à la lecture, un plaidoyer pour la littérature et la liberté d'expression en général.

En fin d'ouvrage, le thème du livre est présenté dans un petit dossier informatif accompagné d'illustrations humoristiques en style de bande dessinée. L'histoire peut être racontée en lecture partagée sous forme de conte par le biais des illustrations dès le cycle 3. Au cycle 4, il est intéressant d'aborder la métaphore du verger et des cerises pour parler de la littérature et de son impact sur notre quotidien. Les lecteurs adultes se réjouiront de la beauté de la langue et des renvois aux grands classiques de la littérature.

Anne Biesdorf
SCRIPT-promotion de la lecture



Le livre qui fait aimer les livres même à ceux qui n'aiment pas lire / textes et illustrations, Françoise Boucher. - Paris : Nathan, 2011. - 112 p. - La couv. porte en plus : "pour les zenfants et les zadultes". - ISBN 978-2-09-253283-6

Ce livre est très différent de tous les ouvrages qui veulent motiver un enfant à s'adonner aux plaisirs de la lecture. En effet, il avance ses arguments sur un ton humoristique et en s'adressant directement au jeune lecteur avec peu de texte et des images caricaturales.

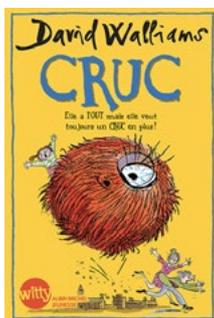
Il présente les arguments qui sont généralement donnés en faveur de la lecture : la lecture est facile d'accès, aide l'imagination, développe le vocabulaire, procure une liberté d'esprit, aiguise le sens critique, ... Il le fait cependant d'une manière très hilarante.

Il réussit aussi à proposer des réflexions inédites voire farfelues : en effet jusqu'à présent, personne n'a jamais relevé que, à la différence du chocolat qui a disparu dès qu'on l'a mangé, un livre se déguste autant de fois que l'on veut.

Le livre ne se prend pas trop au sérieux et ne prône pas la lecture de « bons » livres. Il invite l'enfant à utiliser le livre, à être curieux face à cet objet et à se l'approprier à sa manière.

Ce livre peut être vu et lu seul par un jeune (futur) lecteur à partir du 3^e cycle – et par tout amoureux de la lecture.

Anne-Marie Antony
SCRIPT-promotion de la lecture



Cruc : elle a tout mais elle veut toujours un cruc en plus ! / David Walliams ; ill. par Tony Ross ; trad. de l'anglais par Mickey Gaboriaud. - Paris : Albin Michel, 2020. - 269 p. - Titre original : Fing. - ISBN 978-2-226-45060-9

Myrtille Goodman est une petite fille trop gâtée. Autrement dit elle est une vraie peste. Ses parents, 2 bibliothécaires gentils et plutôt timides, ne savent pas dire "non" à leur fille. Quand Myrtille crie qu'elle veut "encore" des choses, ils s'empressent de lui trouver ce qu'elle veut pour éviter que « leur petit ange » ne se mette dans une de ses colères sans pareil.

Ce manège continue jusqu'au jour où Myrtille ne sait même plus ce qu'elle peut encore vouloir - elle demande alors à ses parents de lui apporter un « cruc ».

En bons bibliothécaires M. et Mme Goodman se rendent à la bibliothèque pour découvrir ce que peut bien être un « cruc ». Dans la crypte, la section interdite de la bibliothèque, ils découvrent que le « cruc » est un animal extrêmement dangereux qui habite la plus profonde, la plus sombre et la plus junglesque des jungles.

Pour ne pas devoir affronter la colère de sa fille, M. Goodman part alors à la recherche d'un « cruc »...

Il faut être doté d'une imagination et d'un sens de l'humour débordants pour créer un livre comme « Cruc ». Du cliché des gentils bibliothécaires en passant par les titres fantaisistes des vieux livres dans la crypte aux caractéristiques du « cruc », le très sale caractère de Myrtille et surtout les animaux imaginaires qui habitent la jungle du « cruc », le petit (et le grand !) lecteur s'amusera à dévorer cette histoire hilarante pour enfants. Les illustrations de Tony Ross soulignent à la perfection cet humour.

Des lecteurs du cycle 4 qui sont à l'aise en français se régaleront de ce bijou.

Anne-Marie Antony
SCRIPT-promotion de la lecture



Des livres et moi / Matthieu Radenac. - Paris : Syros, 2017. - 97 p. - (Tempo : 10 ans et +). - ISBN 978-2-7485-2134-4

Alex ne lit jamais. En fait, Alex n'a encore jamais lu de livre et ne s'intéresse absolument pas à l'école. Sa passion sont les graffitis, considérés comme de l'art dans sa banlieue. Avec ses amis Laura et Samy, Alex planifie scrupuleusement chaque « tableau » avant de passer à l'action, stipulant que « le plus grand travail est la recherche, pas la création ». Ironiquement, l'analogie à l'agencement d'un roman est flagrante. Lorsque sa prof de français lui colle un travail supplémentaire comme dernier recours au décrochage scolaire, Alex décide de contacter l'auteur du livre traité en classe pour lui demander une interview.

L'histoire est entièrement racontée sous forme d'un échange de mails entre Alex et l'écrivain. Le lecteur découvre peu à peu des détails sur la vie des deux protagonistes. L'auteur vieillissant, sur le déclin de sa carrière et en manque crucial d'inspiration, n'a plus publié depuis des années et semble avoir perdu le goût de vivre depuis le décès de sa femme. Alex vit dans un petit appartement dans une cité de banlieue avec sa mère, victime de violences conjugales.

Au fil des échanges, les deux protagonistes que tout semble séparer dans la vie, se font des confidences et offrent à leur correspondant une ouverture dans leur univers émotionnel. Une étrange complicité s'installe entre l'académicien veuf et l'artiste en herbe. Ils échangent des conseils, des idées et des sources d'inspirations. Peu à peu, l'écrivain développe une admiration grandissante envers l'art d'Alex et sa façon d'en parler.

Une amitié inhabituelle s'instaure entre les deux personnages, le conflit des générations initial étant vite remplacé par une complicité grandissante, semblable à celle d'un grand-père envers son petit-enfant, dans laquelle chacun apprend de l'autre. Pourtant, l'auteur refuse assidûment de répondre à toute question d'Alex concernant son livre dans le but de susciter suffisamment son intérêt pour s'adonner enfin à la lecture. Le pari est relevé : Alex finit par lire le roman tant ignoré d'une traite et découvre le monde littéraire de plein fouet !

Du coup, l'écrivain en est tellement touché qu'il surpasse son blocage et se remet à écrire...

Ce roman au message très poétique nous apprend qu'un livre a le pouvoir de nous délivrer de la morosité du quotidien, le voyage étant gratuit et instantané. Il suffit de quelques lignes pour s'envoler. Les lecteurs avertis à partir de la fin du cycle 4 se réjouiront également de très belles citations, nous enseignant qu'un « beau livre permet de voyager et de mûrir » et que « les mots remplacent les maux ».

Anne Biesdorf

SCRIPT-promotion de la lecture

Guide à l'attention des parents de l'enseignement fondamental (COVID-19)



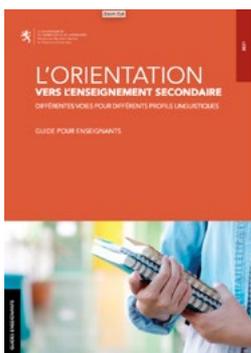
disponible en ligne : www.men.lu

Haut ass näischt méi wéi et war: Eng Ressourcëwallis fir den Unterrecht



disponible en ligne : www.men.lu

L'orientation vers l'enseignement secondaire - Différentes voies pour différents profils linguistiques



disponible en ligne : www.men.lu

Trouvez toutes nos publications sous :

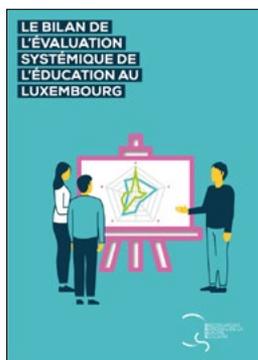
<http://www.men.lu>

Rapport d'activités 2020 du MENJE



disponible en ligne : www.men.lu

Le bilan de l'évaluation systémique de l'éducation au Luxembourg



Editeur : ONQS

disponible en ligne : www.men.lu

Le rôle de l'éducation dans la préparation des jeunes aux défis du 21^e siècle



Editeur : ONQS

disponible en ligne : www.men.lu

Trouvez toutes nos publications sous :

<http://www.men.lu>

www.entrepreneurship.lu ass online



De SCRIPT huet, a Kollaboratioun mat der Direction Générale des Classes moyennes vum Ministère de l'Économie, den Internetsite www.entrepreneurship.lu lancéiert, eng nei Initiativ am Beräich vun der Fërdere vum Entrepreneuriat.

Dës Plattform ass d'Ulafstell vun dem neien nationale Label vun de Sustainable Entrepreneurial Schools.

Bei dëser Initiativ steet awer net exklusiv d'Entrepreneuriat am Vierdergrond, mee allgemeng viséiert dëse Projet d'K-Kompetenzen un, dat heescht: d'Fërdere vun der Kommunikatioun, der Kollaboratioun, der Kreativitéit a vum kriteschen Denken. Den Esprit d'initiative an d'Innovatiounsfäegkeet ginn esou bei de Jugendlechen developpéiert.

Dëse Projet soll dozou bäidroen, dass déi Jonk vun haut déi néideg Kompetenze gewannen, fir sech an der Welt vu muer zurecht ze fannen.

D'Plattform entrepreneurship.lu huet d'Zil fir d'Schoulwiesen an déi real Wirtschaft zesammenzebréngen, se ass also fir jiddereen, deen dodrun interesséiert ass. Se dokumentéiert de Schoulen hir Projeten a Fortschrëtt am Beräich vum nohaltegen Entrepreneurship a bitt den externe Projetspartner Plaz fir mat Workshops, Mini-Stagen, Virträg, Concoursen, Visitten an Challenge déi Sustainable Entrepreneurial Competence bei Schülerinnen aus dem Enseignement secondaire ze fërdere.

Lycéeën an extern Partner, déi um Projet interesséiert sinn, kënnen sech mellen ënner

entrepreneurship@script.lu.



Notre mission :

La mémoire comme devoir

Depuis 2013, l'association MemoShoah Luxembourg organise et soutient des projets et des initiatives dans le but de pérenniser la mémoire de la Shoah au Grand-Duché de Luxembourg et, dans un contexte d'éducation à la citoyenneté, de contribuer à sensibiliser la jeunesse pour l'engagement contre le racisme, l'antisémitisme et toute autre forme de discrimination à l'égard des minorités.

Ci-après nous présentons des détails sur trois de nos expositions à savoir « Between Shade and Darkness », « Portugal et Luxembourg, pays d'espoir en temps de détresse » et « Les enfants de Moissac » qu'on peut louer auprès de notre association.

A noter que MemoShoah offre un nombre de catalogues et des informations sur ces expositions et peut, en cas d'intérêt garantir une séance d'introduction pour les enseignants.

De plus amples informations sur l'association et ses actions, notamment les détails et tarifs des expositions, se trouvent sur : www.memoshoah.lu

Expositions itinérantes

« Between Shade and Darkness »

Le sort des Juifs du Luxembourg entre 1940 et 1945

(à partir du cycle 4.2. de l'école fondamentale)

Cette exposition, conçue par le Musée national de la Résistance, présente les crimes des Nazis contre les Juifs du Luxembourg pendant la Seconde Guerre mondiale ; y sont relevés d'abord les efforts des Allemands à faire partir les Juifs pour rendre le Grand-Duché « judenrein » et ensuite les déportations des Juifs vers les ghettos, les camps de concentration et d'extermination de l'Europe de l'Est. Sur 658 personnes déportées de Luxembourg, 44 ont survécu. S'ajoutent à ces victimes, 560 Juifs de Luxembourg arrêtés en France et en Belgique et déportés eux-aussi vers l'Est, et dont 25 ont survécu. Sur les quelque 4000 Juifs ayant résidé au Grand-Duché au début de la guerre, près d'un tiers est mort en déportation.

L'exposition avec textes français et allemands comprend 27 panneaux sur roll-up (hauteur 2 m et largeur 1,20 m) avec sacs de transport fournis.



« Portugal et Luxembourg –

Pays d'espoir en temps de détresse »

(à partir du cycle 4.1 de l'école fondamentale)

L'exposition originale réalisée par MemoShoah, Neimënster et le Musée « Fronteira da Paz » de Vilar Formoso (P) avec le soutien de l'Œuvre de Secours Grande-Duchesse Charlotte et de la Fondation Luxembourgeoise pour la Mémoire de la Shoah a été montrée à Neimënster de février à septembre 2020.



Elle témoigne de la solidarité, d'un côté, des Portugais qui dès 1940 ont aidé des milliers de réfugiés passant par le Portugal à échapper aux poursuites nazies, d'un autre côté, des Luxembourgeois qui ont accueilli de nombreux Portugais fuyant dictature, guerres coloniales et précarité dans les années 1960. En 1940, beaucoup de résidents de Luxembourg, surtout des Juifs, mais aussi la famille grand-ducale et le gouvernement ont pris la fuite pour essayer de traverser l'Atlantique en passant par la France, l'Espagne et le Portugal. Un rôle particulier dans ces odyssées revient à la ville de Vilar Formoso, à la frontière entre l'Espagne et le Portugal où les habitants ont secouru les réfugiés. En dehors d'un regard sur le Portugal comme lieu d'exil, mais surtout de transit et de départ, on parle aussi de quelques familles qui n'ont pas réussi ces passages, mais ont été sauvées et cachées par des patriotes en France. Sont finalement évoqués la situation d'après-guerre au Portugal et le soutien apporté par le Luxembourg à de nombreux Portugais en exode. L'exposition avec textes français et portugais comprend 20 panneaux ultralégers mesurant 1,05 m X 0,84 m.

Les enfants de Moissac

La solidarité sauve des vies

(à partir du cycle 4.1 de l'école fondamentale)

Cette exposition témoigne d'un événement de solidarité et de résistance exemplaire qui contraste avec la barbarie nazie à un moment où les dénonciations ont coûté la vie à de nombreux Juifs. A Moissac, tout un village a aidé à sauver 500 enfants et jeunes d'origine juive.



Entre 1940 et 1943, à Moissac, en Tarn-et-Garonne, près de 500 enfants juifs, bébés comme adolescents ont été abrités dans la Maison des enfants de Moissac et ainsi sauvés de la déportation grâce à la complicité active de toute la population de Moissac. Fin novembre 1943, devant l'intensification des rafles allemandes, la maison est dissoute, mais tous les enfants trouvent un refuge souvent dans des familles ou des écoles religieuses des alentours ou parviennent à fuir la France occupée.

„Prévenus des contrôles, voire de rafles par des responsables moissagais, nous avons pu nous cacher à plusieurs reprises dans la campagne environnante. Lorsqu'ainsi la police ou les Allemands arrivaient à la Maison des enfants, ils trouvaient la maison vide... Fin 1943, j'avais six ans quand j'ai trouvé refuge chez la famille française Ginisty et ma vie chez eux était celle d'un enfant unique, choyé comme dans un foyer « normal ». (Témoignage de J.C. Simon, fils des dirigeants de la Maison de Moissac)

Exposition (en français) avec 46 photos sur du carton-plume (35 au format 40x60 cm et 11 photos au format 40x30 cm)



Eltereschoul J. Korczak
Tél. 59 59 59 59
mail: eltereschoul@kannerschlass.lu



„Eng Bréck bauen tëschent der Famill an der Schoul“ (Eltereschoul J. Korczak, 2020)

Dans le cadre de sa campagne

Eltereschoul-Doheem

l'École des Parents propose une suite d'activités Online pour les **parents d'enfants en âge scolaire** :

Mardi, le 20 avril (EN), le 15 juin (FR), le 13 juillet 2021 (LU) à 18:00

Understanding parental burnout/Comprendre le Burn-out parental/de Burn-out parental verstoen

Qu'est-ce le burn-out en général et spécifiquement le burn-out parental ?
Comment se manifeste-t-il et comment peut-on le prévenir, voire sortir du burn-out parental.



Jeudi, le 29 avril 2021 à 19:00

Mon corps et moi : En route pour l'adolescence (FR)

La puberté arrivera tôt ou tard, qu'on le veuille ou non. Afin que ni les enfants, ni vous, les parents, ne soyez pris au dépourvu, il est utile de s'y préparer.

Mardi, le 4 mai 2021 à 19:00 (FR) / Lundi, le 5 juillet 2021 à 19:00 (LU)

Parents et enfants - une équipe d'enfer – Quelques éléments de la parentalité positive / Elteren a Kanner-ee staarkt Team!

Comment se construit une relation solide et de confiance entre parents et enfants ?

Lundi, le 1^{er} juin 2021 à 18:30

Mäi Kand kënn an de Lycée (LU)

De Passage vun der Grondschoul an de Lycée bréngt eng ganz Rei vu Verännerunge fir d'Kand (an d'Elteren) mat sech.

Mardi, le 8 juin 2021 à 18:00

Ouni Stress um lessdësch! (LU)

Wat kann ee probéieren, dass dës gemeinsam Momenter beim lessen ërem an enger flotter
Atmosphär stattfannen? Dëst Thema adresséiert sech un Eltere vu Kanner bis de Cycle 2.

Mercredi, le 7 juillet 2021 à 19:00

Règles et limites dans l'éducation des enfants (FR)

Lors de cette soirée nous aborderons les règles et limites à fixer, de même que les libertés à accorder aux enfants. Quand commencer ? Quelles conséquences appliquer ? Et si ça ne fonctionne pas ?





Eltereschoul J. Korczak
Tél. 59 59 59 59
mail: eltereschoul@kannerschlass.lu



Pubertéit ass, wann Elteren ufänke schwiereg ze ginn“ (Eltereschoul J. Korczak, 2020)

Dans le cadre de sa campagne

Eltereschoul-Doheem

l'Ecole des Parents propose une suite d'activités online pour les **parents d'adolescents** :

Mardi, le 20 avril (EN), le 15 juin (FR), le 13 juillet 2021 (LU) à 18:00

Understanding Parental Burnout/Comprendre le Burn-out parental/de Burn-out parental verstoen

*Qu'est-ce le burn-out en général et spécifiquement le burn-out parental ?
Comment se manifeste-t-il et comment peut-on le prévenir, voire sortir du burn-out parental?*



Mercredi, le 21 avril 2021 à 18:30

La puberté – une aventure ! (FR)

Nous préparons notre sac à dos pour partir à l'aventure de la puberté. Quand cette phase de la vie commence-t-elle ? Qu'est-ce qui nous attend en tant que parents ? Comment nous parer pour bien sortir de cet épisode ?

Au terme de la soirée, les parents:

- connaîtront les grandes étapes de la puberté
- sauront à quoi s'attendre et quels seront les obstacles à éviter
- apprendront à mieux se percevoir eux-mêmes, à reconnaître leurs propres faiblesses et comment les gérer.

Lundi, le 7 juin 2021 à 18:00

Ëmmer online sinn – wou ass de Problem? (LU)

Vill Jonker notzen den Internet an déi digital Medien intensiv.

Digital Bildschiermer sinn omnipresent. Awer vu wéini un ass vill „ze vill“?

Wat fir eng Bedeitung huet déi virtuell Welt fir déi Jonk?

Firwat si verschidde Jonker besonnesch gären an der virtueller Welt ënnerwee? Wéi kann ech d'Aart a Weis, wéi mäi Kand déi digital Medien notzt, beaflossen? Wat brauch mäi Jugendleche fir an der realer Welt gutt eens ze ginn a sech gesond ze entwéckelen?

Toutes ces activités sont gratuites.

Les inscriptions se font par e-mail à: eltereschoul@kannerschlass.lu en indiquant le titre et la date de l'activité. On peut participer au cycle complet ou n'assister qu'à une ou plusieurs activités.

Tout le programme ONLINE et en présentiel est disponible sous :

<https://www.kannerschlass.lu/fr/nos-services/eltereschoul>.



Eltereschoul J. Korczak
Tél. 59 59 59 59
mail: eltereschoul@kannersclass.lu



ON NE NAIT PAS PARENTS ON LE DEVIENT - ONLINE

Cours pour parents en attente d'un enfant ou parents de nourrissons

Conscients qu'aux soins corporels et affectifs des premiers mois s'ajoute peu à peu une responsabilité éducative, ce séminaire organisé par l'Ecole des Parents veut non seulement sensibiliser les nouveaux parents à cette thématique, mais aussi laisser de la place aux échanges et aux questions :

- Eduquer un enfant – une condition pour bien grandir
- Le rôle du père et de la mère – ressources et compétences
- Le couple parental – un nouveau défi
- La vie en famille - gérer le quotidien

Cours en ligne - Online Cours - Online Course



Le cours est gratuit. Attention à la langue!

Il est toujours animé par un intervenant de l'Ecole des Parents et permettra aussi aux nouveaux parents de faire connaissance avec l'Ecole des Parents.

Le programme complet est disponible sous: www.kannersclass.lu

Dates	Langue
26/04/21	LU
28/04/21	FR
30/04/21	EN
04/05/21	FR
15/05/21	EN
19/05/21	LU
02/06/21	LU
07/06/21	FR
11/06/21	EN
02/07/21	FR
08/07/21	LU
10/07/21	EN

Informations et inscriptions:
eltereschoul@kannersclass



MANIFESTATIONS

Comme un véritable laboratoire, Den Demokratielabo vous invite à expérimenter, à découvrir et à analyser. L'objet y observé est la démocratie. L'exposition est interactive et multilingue (allemand, français et anglais). Autorisation explicite de participer, de toucher et de discuter !

Réservation obligatoire pour groupes et pour ateliers pédagogiques.

Comme les sorties pédagogiques ne sont pas autorisées pour l'instant, le personnel enseignant est invité à visiter l'exposition pour se faire une première idée. Den Demokratielabo sera en tournée après son départ du CCRN et peut être emprunté par les écoles intéressées.

www.demokratielabo.lu

DémocraQUOI??

**DÉCOUVREZ
LA DÉMOCRATIE**

Du 27/03/21 au 09/05/21

Centre culturel de rencontre
Abbaye de Neumünster

WWW.DEMOKRATIELABO.LU



Den
DemokratieLabo

PLUS QU'UNE SIMPLE EXPO.